

**Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des GPSG
Anfrage an den EK 1 – AD05**

**EK 1
553-13**

Thema: <i>Subject:</i>	Fritteusen für den Hausgebrauch / für gewerblichen Gebrauch <i>Deep fat fryers for domestic use / for commercial use</i>
Stichwort <i>Keyword</i>	Betrieb über externen Zeitschalter oder Fernwirksystem <i>Operation via external timer or remote-control system.</i>
Bezug: Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie <i>Reference:</i> <i>Standard, section</i> <i>law, directive</i>	EN 60335-2-13, Abschnitt 7.12 Die Anweisungen müssen angeben, dass das Gerät nicht dazu bestimmt ist, durch einen externen Zeitschalter oder ein separates Fernwirksystem betrieben zu werden. EN 60335-2-37 enthält keine entsprechende Anforderung <i>EN 60335-2-13, clause 7.12</i> <i>The instructions shall state that the appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.</i> <i>EN 60335-2-37 does not contain an adequate requirement</i>
Umlaufpapiere Sitzung	546-13 TOP 9.5
Frage: <i>Question:</i>	Ist die o.g. Anforderung nach EN 60335-2-13, Abschnitt 7.12 auch für gewerbliche Fritteusen nach EN 60335-2-37 anwendbar? <i>Is the a.m. requirement according to EN 60335-2-13, clause 7.12 also applicable for commercial deep fat fryers according to EN 60335-2-37?</i>
Lösungs- Vorschlag: <i>Proposal of</i> <i>solution:</i>	Ja, dieser Hinweis ist auch bei Geräten nach EN 60335-2-37 erforderlich. <i>Yes; this hint is also required for devices according to EN 60335-2-37.</i>
Begründung: <i>Reason:</i>	Das Risiko bei dieser unbeaufsichtigten Betriebsart gilt für beide Arten von Fritteusen. <i>The risk at unattended operation applies for both operation modes.</i>
Entscheidung <i>Decision</i>	Der Lösungsvorschlag ist angenommen 2013-07-10 Für die Umsetzung gilt Kategorie C nach AD06. <i>Proposal of solution is accepted 2013-07-10</i> <i>For implement the category C according to AD 06 is essential.</i>